

Deuxième Symposium sur la Linguistique des Langues de Spécialité

htw saar (Saarbrücken) - 19.- 20. Février 2019

Webpage: <https://fachsprachefranzoesisch2.blogspot.com/>

Conference Chairman: Professor Thomas Tinnefeld (PhD)

htw saar / Saarland University of Applied Sciences, Saarbrücken (Germany)

Notre deuxième symposium sur la linguistique des langues de spécialité se réfère à l'actualité, l'omniprésence ainsi qu'à l'application et à l'applicabilité du français spécifique.

La recherche des langues de spécialité est fort actuelle, son importance n'étant pas moins élevée qu'elle ne l'était il y a dix ou vingt ans. Cela est vrai pour le domaine de l'anglais aussi bien que pour celui du français. Sans aucun doute, la révolution digitale provoquera une transformation beaucoup plus profonde du français vers un usage spécialisé que cela n'a été le cas jusqu'à l'heure actuelle. C'est bel et bien ce phénomène qui - entre autres - reflète l'intérêt des recherches sur le français spécialisé.

Les langues de spécialité sont omniprésentes, et les frontières entre la langue générale et les différents langages spécialisés sont souvent assez perméables. C'est même les conversations de tous les jours qui oscillent constamment entre la langue générale et les différents langages spécialisés. Donc, l'approche de prendre non pas la langue générale, mais plutôt les langages spécialisés, pour point de repère, voire le registre non-marqué, est tout sauf déraisonnable. Cette omniprésence du français de spécialité représentera donc l'un des centres d'intérêt de ce symposium.

Les langues de spécialité sont applicatives. Dans ce cadre, non seulement les trouvailles les plus récentes de la linguistique sont appliquées à différents domaines scientifiques, mais aussi dans la vie quotidienne, il se produit des transformations du français qui, assez souvent, ont des influences immédiates sur la langue générale. À l'inverse, la syntaxe du français général s'applique au français spécialisé et s'y développe plus ou moins indépendamment. En plus, l'applicabilité des langues de spécialité ne s'arrête pas devant le développement technologique puisque les langages spécifiques jouent un rôle décisif dans le contexte des applis utilisées dans téléphones portables et ordinateurs. Cela est vrai pour les deux directions fondamentales, c.-à-d. de la langue vers les différentes disciplines aussi bien que de ces disciplines vers la langue elle-même. Nous examinerons de plus près des interdépendances.

Les réflexions faites ci-dessus définissent grosso modo le cadre thématique du symposium.

Participation is free of charge. Please register from now on until 05 January 2019 (presenters and mere participation) by sending an email to:

fremdsprachentagung@googlemail.com